

DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Stellen Sie sicher, dass die Träger fest und sicher an der Wand oder Decke befestigt sind, um ein Herunterfallen der Gardinenstange zu verhindern.	Make sure the brackets are firmly and securely attached to the wall or ceiling to prevent the curtain rod from falling.	Assurez-vous que les sangles sont fermement et solidement fixées au mur ou au plafond pour empêcher la tringle à rideau de tomber.	Assicurarsi che le cinghie siano fissate saldamente e saldamente alla parete o al soffitto per evitare che l'asta della tenda cada.	Zorg ervoor dat de riemen stevig en veilig aan de muur of het plafond zijn bevestigd om te voorkomen dat de gordijnroede valt.	Asegúrese de que las correas estén firmes y seguras a la pared o al techo para evitar que la barra de la cortina se caiga.	Ujistěte se, že jsou popruhy pevně a bezpečně připevněny ke stěně nebo stropu, aby se zabránilo pádu záclonové tyče.	Provjerite jesu li trake čvrsto i sigurno pričvršćene za zid ili strop kako biste spriječili da karniša padne.	Prepričajte se, da so trakovi trdno in varno pritrjeni na steno ali strop, da preprečite padec karnise.	Ügyeljen arra, hogy a hevederek szilárdan és biztonságosan rögzítve legyenek a falhoz vagy a mennyezethez, hogy megakadályozzák a függönyrúd leesését.
Beachten Sie die maximale Belastungsgrenze der Gardinenstangen-Träger, um Schäden an der Wand oder Decke und ein Herunterfallen der Gardinenstange zu vermeiden.	Please note the maximum load limit of the curtain rod supports to avoid damage to the wall or ceiling and the curtain rod falling down.	Veuillez noter la limite de charge maximale des supports de tringle à rideau pour éviter d'endommager le mur ou le plafond et de faire tomber la tringle à rideau.	Si prega di notare il limite di carico massimo dei supporti dell'asta per tende per evitare danni alla parete o al soffitto e la caduta dell'asta per tende.	Let op de maximale belastinglimiet van de gordijnroedesteunen om schade aan de muur of het plafond en het vallen van de gordijnroede te voorkomen.	Tenga en cuenta el límite de carga máximo de los soportes de la barra de la cortina para evitar daños en la pared o el techo y que la barra de la cortina se caiga.	Věnujte prosím pozornost maximálnímu zatížení podpěr záclonové tyče, aby nedošlo k poškození stěny nebo stropu a pádu záclonové tyče.	Imajte na umu maksimalno ogranichenje opterećenja nosača karniša kako biste izbjegli oštećenje zida ili stropa i pad karniša.	Upoštevajte največjo omejitev obremenitve nosilcev za karnise, da preprečite poškodbe stene ali stropa in padec karnise.	Kérjük, vegye figyelembe a függönyrúdtartók maximális terhelési határát, hogy elkerülje a fal vagy a mennyezet sérülését és a függönyrúd leesését.
Hängen Sie keine zu schweren Gardinenstangen oder Vorhänge an die Träger, die ihre maximale Traglast überschreiten könnten.	Do not hang curtain rods or curtains that are too heavy to support the brackets, as they may exceed their maximum load capacity.	N'accrochez pas de tringles à rideaux ou de rideaux lourds sur les supports qui pourraient dépasser leur capacité de charge maximale.	Non appendere ai supporti bastoni o tende pesanti che potrebbero superare la loro capacità di carico massima.	Hang geen zware gordijnroeden of gordijnen aan de steunen die hun maximale draagvermogen kunnen overschrijden.	No cuelgue barras de cortina pesadas ni cortinas en los soportes que puedan exceder su capacidad de carga máxima.	Na podpěry nezavěšujte těžké záclonové tyče nebo závěsy, které by mohly překročit jejich maximální nosnost.	Nemojte vješati teške karniše ili zavjese na nosače koji bi mogli premašiti njihovu maksimalnu nosivost.	Na nosilce ne obešajte težkih karnis ali zaves, ki bi lahko presegle njihovo največjo nosilnost.	Ne akasszon fel nehéz függönyrudakat vagy függönyöket a támasztékokra, amelyek meghaladhatják a maximális teherbírásukat.
Achten Sie darauf, dass die Gardinenstangen-Träger ausreichend Abstand zueinander haben, um eine gleichmäßige Verteilung des Gewichts der Gardinenstange und Vorhänge zu gewährleisten.	Make sure that the curtain rod supports are sufficiently spaced apart to ensure an even distribution of the weight of the curtain rod and curtains.	Assurez-vous que les supports de tringle à rideau sont suffisamment espacés pour assurer une répartition uniforme du poids de la tringle à rideau et des rideaux.	Assicurarsi che i supporti dell'asta per tende siano sufficientemente distanziati per garantire una distribuzione uniforme del peso dell'asta per tende e delle tende.	Zorg ervoor dat de gordijnroedesteunen voldoende uit elkaar staan, zodat het gewicht van de gordijnroede en de gordijnen gelijkmatig wordt verdeeld.	Asegúrese de que los soportes de la barra de la cortina estén suficientemente espaciados para garantizar una distribución uniforme del peso de la barra de la cortina y las cortinas.	Ujistěte se, že podpěry záclonových tyčí jsou od sebe dostatečně vzdáleny, aby bylo zajištěno rovnoměrné rozložení hmotnosti záclonové tyče a záclon.	Provjerite jesu li nosači karniša dovoljno razmaknuti kako bi se osigurala ravnomjerna raspodjela težine karniša i zavjesa.	Prepričajte se, da so nosilci karnis dovolj razmaknjeni, da zagotovite enakomerno porazdelitev teže karnis in zaves.	Ügyeljen arra, hogy a függönyrúd-tartók megfelelő távolságra legyenek egymástól, hogy biztosítsák a függönyrúd és a függönyök súlyának egyenletes eloszlását.
Vermeiden Sie das Überladen der Träger mit zu vielen Gardinen oder Vorhängen, um eine übermäßige Belastung zu vermeiden.	To avoid excessive strain, avoid overloading the racks with too many curtains or drapes.	Évitez de surcharger les sangles avec trop de rideaux ou de tentures pour éviter une tension excessive.	Evitare di sovraccaricare le cinghie con troppe tende o tendaggi per evitare uno sforzo eccessivo.	Vermijd overbelasting van de riemen met te veel gordijnen of gordijnen om overmatige spanning te voorkomen.	Evite sobrecargar las correas con demasiadas cortinas o cortinas para evitar una tensión excesiva.	Vyhněte se přetěžování popruhů příliš velkým množstvím záclon nebo závěsů, abyste předešli nadměrnému namáhání.	Izbjegavajte preopterititi trake s previše zavjesa ili zastora kako biste izbjegli pretjerano naprezanje.	Izogibajte se preobremenitvi trakov s preveč zavesami ali zastori kako biste izbjegli pretirano obremenitev.	Kerülje a hevederek túlterhelését túl sok függönnyel vagy függönnyel, hogy elkerülje a túlzott igénybevételt.
Überprüfen Sie regelmäßig die Stabilität und den Zustand der Gardinenstangen-Träger, insbesondere der Befestigungspunkte und Verbindungselemente.	Regularly check the stability and condition of the curtain rod supports, especially the fastening points and connecting elements.	Vérifiez régulièrement la stabilité et l'état des supports de tringles à rideaux, notamment les points de fixation et les éléments de liaison.	Controllare regolarmente la stabilità e lo stato dei supporti dell'asta per tende, in particolare dei punti di attacco e degli elementi di collegamento.	Controleer regelmatig de stabiliteit en staat van de gordijnroedesteunen, vooral de bevestigingspunten en verbindingselementen.	Compruebe periódicamente la estabilidad y el estado de los soportes de las barras de cortina, especialmente los puntos de fijación y los elementos de conexión.	Pravidelně kontrolujte stabilitu a stav podpěr záclonových tyčí, zejména upevňovacích bodů a spojovacích prvků.	Redovito provjeravajte stabilnost i stanje nosača karniša, posebno mjesta pričvršćivanja i spojnih elemenata.	Redno preverjajte stabilnost in stanje nosilcev karnis, še posebej pritrdilnih mest in povezovalnih elementov.	Rendszeresen ellenőrizze a függönyrúdtartók stabilitását és állapotát, különös tekintettel a rögzítési pontokra és a csatlakozó elemekre.
Vermeiden Sie es, sich auf die Träger zu stützen oder daran zu ziehen, da dies zu Beschädigungen führen und die Sicherheit beeinträchtigen kann.	Avoid leaning on or pulling on the supports as this may cause damage and compromise safety.	Évitez de vous appuyer ou de tirer sur les supports car cela pourrait causer des dommages et compromettre la sécurité.	Evitare di appoggiarsi o tirare sui supporti poiché ciò potrebbe causare danni e compromettere la sicurezza.	Vermijd het leunen of trekken aan de steunen, aangezien dit schade kan veroorzaken en de veiligheid in gevaar kan brengen.	Evite apoyarse o tirar de los soportes ya que esto puede causar daños y comprometer la seguridad.	Vyvarujte se opírání nebo tahání na podpěry, protože to může způsobit poškození a ohrozit bezpečnost.	Izbjegavajte naslanjanje ili povlačenje na nosače jer to može uzrokovati štetu i ugroziti sigurnost.	Izogibajte se naslanjanju na opore ali vleki zanje, saj lahko to povzroči poškodbe in ogrozi varnost.	Kerülje a támasztékokra való támaszkodást vagy húzást, mert ez károkat okozhat és veszélyeztetheti a biztonságot.
Achten Sie darauf, dass Kinder und Haustiere nicht an den Gardinenstangen-Trägern hängen oder daran ziehen können, um Unfälle oder Schäden zu vermeiden.	To avoid accidents or damage, make sure that children and pets cannot hang on or pull on the curtain rod supports.	Assurez-vous que les enfants et les animaux domestiques ne peuvent pas s'accrocher ou tirer sur les supports de tringle à rideau pour éviter les accidents ou les dommages.	Assicurarsi che bambini e animali domestici non possano appendere o tirare i supporti dell'asta per tende per evitare incidenti o danni.	Zorg ervoor dat kinderen en huisdieren niet aan de gordijnroedesteunen kunnen hangen of trekken om ongelukken of schade te voorkomen.	Asegúrese de que los niños y las mascotas no puedan colgarse ni tirar de los soportes de la barra de la cortina para evitar accidentes o daños.	Zajistěte, aby se děti a domácí zvířata nemohli zavěsit nebo tahat za podpěry záclonové tyče, aby nedošlo k nehodám nebo poškození.	Uvjerite se da djeca i kućni ljubimci ne mogu vješati ili povlačiti nosače karniša kako biste izbjegli nezgode ili oštećenja.	Prepričajte se, da otroci in hišni ljubljenci ne morejo viseti ali vleči za nosilce karnis, da preprečite nesreče ali poškodbe.	A balesetek és a sérülések elkerülése érdekében ügyeljen arra, hogy gyermekek és háziállatok ne lóghassák vagy húzhassák a függönyrúd-tartókat.

DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Bitte lesen Sie die gesamte Gebrauchsanweisung des Herstellers sorgfältig durch und befolgen Sie alle dort aufgeführten Sicherheitshinweise. Bevor Sie Produkte aufbauen und benutzen sollten Sie alle in der Gebrauchsanweisung aufgeführten Informationen sorgfältig lesen. Warnhinweise und Sicherheitsrichtlinien behandeln einige der allgemein möglichen auftretenden Risiken, können aber nicht alle in vollem Umfang abdecken. Gehen Sie daher stets mit äußerster Vorsicht vor und bewahren Sie Gebrauchsanweisungen zur späteren Verwendung sorgfältig auf.	Please read the entire manufacturer's instructions carefully and follow all safety instructions provided therein. Before assembling and using products, you should carefully read all the information provided in the instructions. Warnings and safety guidelines cover some of the general risks that may occur, but cannot cover all of them. Therefore, always exercise extreme caution and keep instructions for future reference.	Veuillez lire attentivement l'intégralité du mode d'emploi du fabricant et suivre toutes les instructions de sécurité qui y sont indiquées. Avant d'installer et d'utiliser un produit, vous devez lire toutes les instructions d'utilisation. Lisez attentivement les informations répertoriées. Avertissements et consignes de sécurité couvrir certains des risques généralement possibles qui peuvent survenir, mais ne peut pas les couvrir intégralement. Portée de la couverture. Par conséquent, soyez toujours extrêmement prudent et conservez soigneusement les instructions d'utilisation pour une utilisation future.	Si prega di leggere attentamente le istruzioni per l'uso complete del produttore e di seguire tutte le istruzioni di sicurezza ivi elencate. Prima di configurare e utilizzare qualsiasi prodotto, è necessario leggere tutte le istruzioni per l'uso. Leggere attentamente le informazioni elencate. Avvertenze e linee guida di sicurezza coprirli tutti per intero. Ambito di copertura. Pertanto, prestare sempre la massima attenzione e conservare con cura le istruzioni per l'uso per un utilizzo futuro.	Lees de volledige gebruiksaanwijzing van de fabrikant aandachtig door en volg alle daar genoemde veiligheidsinstructies op. Voordat u producten in gebruik neemt en gebruikt, dient u alle gebruiksaanwijzingen te lezen. Lees de vermelde informatie zorgvuldig door. Waarschuwingen en veiligheidsrichtlijnen een aantal van de algemeen mogelijke risico's die zich kunnen voordoen, dekken, maar ze niet allemaal volledig kunnen dekken. Dekkingsbereik. Wees daarom altijd uiterst voorzichtig en bewaar de gebruiksaanwijzing zorgvuldig voor toekomstig gebruik.	Lea atentamente todas las instrucciones de uso del fabricante y siga todas las instrucciones de seguridad que allí se enumeran. Antes de configurar y utilizar cualquier producto, debe leer todas las instrucciones de uso. Lea atentamente la información enumerada. Advertencias y pautas de seguridad cubrir algunos de los riesgos generalmente posibles que puedan surgir, pero no puede cubrirlos todos en su totalidad. Alcance de la cubierta. Por lo tanto, siempre tenga extrema precaución y conserve cuidadosamente las instrucciones de uso para uso futuro.	Přečtěte si prosím pozorně celý návod k použití od výrobce a dodržujte všechny zde uvedené bezpečnostní pokyny. Před nastavením a používáním jakýchkoli produktů byste si měli přečíst všechny pokyny k použití. Přečtěte si pozorně uvedené informace. Upozornění a bezpečnostní pokyny pokrýt některá obecně možná rizika, která mohou nastat, ale nemohou je pokrýt v plném rozsahu. Rozsah pokrytí. Proto vždy buďte extrémně opatrní a pečlivě uschovejte návod k použití pro budoucí použití.	Pažljivo pročitajte cjelokupne upute proizvođača za uporabu i slijedite sve sigurnosne upute koje su tamo navedene. Prije nego što postavite i koristite bilo koji proizvod, trebali biste pročitati sve upute za uporabu. Pažljivo pročitajte navedene informacije. Upozorenja i sigurnosne smjernice pokriti neke od općenito mogućih rizika koji se mogu pojaviti, ali ne mogu pokriti sve u potpunosti. Opseg naslovnice. Stoga uvijek budite krajnje oprezní i pažljivo čuvajte upute za uporabu za buduću uporabu.	Pozorno preberite celotna navodila proizvajalca za uporabo in upoštevajte vsa tam navedena varnostna navodila. Pred namestitvijo in uporabo katerega koli izdelka preberite vsa navodila za uporabo. Natančno preberite navedene informacije. Opozorila in varnostne smernice pokrivajo nekatera splošno možna tveganja, ki se lahko pojavijo, vendar jih ne morejo pokriti vseh v celoti. Obseg pokrova. Zato bodite vedno izjemno previdni in skrbno shranite navodila za uporabo za prihodnjo uporabo.	Kérjük, figyelmesen olvassa el a gyártó teljes használati utasítását, és kövesse az ott felsorolt biztonsági előírásokat. Mielőtt bármilyen terméket üzembe helyezne és használna, olvassa el az összes használati utasítást. Olvassa el figyelmesen a felsorolt információkat. Figyelmeztetések és biztonsági irányelvek fedezí az esetlegesen felmerülő általánosan lehetséges kockázatok egy részét, de nem fedezheti teljes egészében mindegyiket. Borító hatókör. Ezért mindig járjon el rendkívül óvatosan, és gondosan őrizze meg a használati utasítást a későbbi használatra.
Produkte sollten nie von Kindern sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, es sei denn, die Gebrauchsanweisung des Hersteller lässt dies explizit zu. Kinder sollten nie unbeaufsichtigt mit Produkten spielen. Auch Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern durchgeführt werden.	Products should never be used by children or persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge, unless the manufacturer's instructions for use explicitly permit this. Children should never play with products unsupervised. Cleaning and user maintenance must also not be carried out by children.	Les produits ne doivent jamais être utilisés par des enfants ou des personnes ayant une tension artérielle réduite. capacités physiques, sensorielles ou mentales ou manque d'expérience et de connaissances sauf si les instructions d'utilisation du fabricant le permettent explicitement. Les enfants ne doivent jamais jouer avec des produits sans surveillance. Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas non plus être effectués par des enfants.	I prodotti non devono mai essere utilizzati da bambini o persone con pressione sanguigna ridotta capacità fisiche, sensoriali o mentali o mancanza di esperienza e conoscenza a meno che le istruzioni per l'uso del produttore non lo consentano esplicitamente. I bambini non dovrebbero mai giocare con i prodotti senza sorveglianza. Anche la pulizia e la manutenzione da parte dell'utente non devono essere effettuate dai bambini.	Producten mogen nooit worden gebruikt door kinderen of mensen met een verlaagde bloeddruk fysieke, zintuiglijke of mentale vaardigheden of een gebrek aan ervaring en kennis tenzij de gebruiksaanwijzing van de fabrikant dit uitdrukkelijk toestaat. Kinderen mogen nooit zonder toezicht met producten spelen. Reiniging en gebruikersonderhoud mogen ook niet door kinderen worden uitgevoerd.	Los productos nunca deben ser utilizados por niños o personas con presión arterial reducida. capacidades físicas, sensoriales o mentales o falta de experiencia y conocimiento a menos que las instrucciones de uso del fabricante lo permitan explícitamente. Los niños nunca deben jugar con productos sin supervisión. La limpieza y el mantenimiento por parte del usuario tampoco deben ser realizados por niños.	Produkty by nikdy neměly používat děti nebo lidé se sníženým krevním tlakem fyzické, smyslové nebo duševní schopnosti nebo nedostatek zkušeností a znalostí pokud to návod výrobce k použití výslovně nepovoluje. Děti by si nikdy neměly hrát s výrobky bez dozoru. Čištění a uživatelskou údržbu také nesmí provádět děti.	Proizvode nikada ne smiju koristiti djeca ili osobe sa sniženim krvnim tlakom fizičke, osjetilne ili mentalne sposobnosti ili nedostatak iskustva i znanja osim ako proizvođačeve upute za uporabu to izričito dopuštaju. Djeca se nikad ne smiju igrati s proizvodima bez nadzora. Čišćenje i korisničko održavanje također ne smiju obavljati djeca.	Izdelkov nikoli ne smejo uporabljati otroci ali osebe z znižanim krvnim tlakom telesne, senzorične ali duševne sposobnosti ali pomanjkanje izkušenj in znanja razen če proizvajalčeva navodila za uporabo to izrecno dovoljujejo. Otroci se nikoli ne smejo igrati z izdelki brez nadzora. Čiščenja in uporabniškega vzdrževanja tudi ne smejo izvajati otroci.	A termékeket soha nem használhatják gyermekek vagy csökkent vérnyomású emberek fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességek vagy tapasztalat és tudás hiánya kivéve, ha a gyártó használati utasítása ezt kifejezetten megengedi. A gyerekek soha ne játszzanak a termékekkel felügyelet nélkül. A tisztítást és a felhasználói karbantartást sem végezhetik gyerekek.
Erstickungsgefahr! Verpackungsmaterial ist kein Spielzeug! Halten Sie Verpackungsmaterial außerhalb der Reichweite von Kindern sowie Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten.	Danger of suffocation! Packaging material is not a toy! Keep packaging material out of the reach of children and people with reduced physical, sensory or mental capabilities.	Risque d'étouffement ! Le matériel d'emballage n'est pas un jouet ! Conserver le matériel d'emballage hors de portée des enfants et des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites.	Pericolo di soffocamento! Il materiale di imballaggio non è un giocattolo! Tenere il materiale di imballaggio fuori dalla portata dei bambini e delle persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali.	Gevaar voor verstikking! Verpakkingsmateriaal is geen speelgoed! Houd verpakkingsmateriaal buiten het bereik van kinderen en mensen met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale vermogens.	¡Peligro de asfixia! ¡El material de embalaje no es un juguete! Mantenga el material de embalaje fuera del alcance de los niños y de personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas.	Nebezpečí udušení! Obalový materiál není hračka! Obalový materiál uchovávejte mimo dosah dětí a osob se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi.	Opasnost od gušenja! Materijal za pakiranje nije igračka! Držite materijal za pakiranje izvan dohvata djece i osoba smanjenih fizičkih, osjetilnih ili mentalnih sposobnosti.	Nevarnost zadušitve! Embalaža ni igrača! Embalažni material hranite izven dosega otrok in ljudi z zmanjšanimi fizičnimi, senzoričnimi ali duševnimi sposobnostmi.	Fulladásveszély! A csomagolóanyag nem játék! A csomagolóanyagot tartsa távol gyermekektől és csökkent fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességű személyektől.